



# FAKULTNÁ NEMOCNICA BRATISLAVA

Mickiewiczova 13, 813 69 Bratislava

0 2/52923 419 Fax: 02/52963 126

9/a

ERBE Bratislava, s. r. o  
Vážený pán  
Ing. Peter Kubík  
Konateľ spoločnosti  
Votrubova 11  
821 09 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/Telefón

Bratislava

141/2002/1320

Pišiová/02/57290153

18. Októbra 2002

Vec

Kúpna zmluva č. KZ-120822 - zaslanie

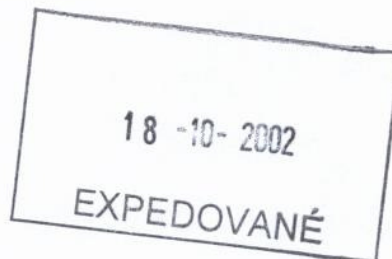
V prílohe tohto listu Vám pre Vašu potrebu zasielame 2 x originál Kúpnej zmluvy č. KZ-120822 uzatvorenej dňa 18. 10. 2002 s Vašou spoločnosťou.

S pozdravom

2 prílohy

FAKULTNÁ NEMOCNICA BRATISLAVA  
PRÁVNÝ ODBOR  
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13

JUDr. Dagmar Malinovská  
námetníčka riaditeľa  
pre Úsek organizačno-právny





# FAKULTNÁ NEMOCNICA BRATISLAVA

Mickiewiczova 13, 813 69 Bratislava

0 2 / 52923 419 Fax: 02/52963 126

9/a

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/Telefón

Bratislava

141/2002/2320

Pišiová/02/57290153

18. Októbra 2002

Vec

**Kúpna zmluva č. KZ-120822 - zaslanie**

V prílohe tohto listu Vám pre Vašu potrebu zasielame kópiu Kúpnej zmluvy č. KZ-120822 uzatvorenej dňa 18. 10. 2002 so spoločnosťou ERBE, s. r. o. Bratislava.

S pozdravom

1 príloha

FAKULTNÁ NEMOCNICA BRATISLAVA

PRÁVNÝ ODBOR

813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13

JUDr. Dagmar Malinovská  
námestníčka riaditeľa  
pre Úsek organizačno-právny

## ROZDELOVNÍK:

1. Úsek zdravotnej starostlivosti  
MUDr. Andrej Mayer, námestník
2. Úsek ekonomiky  
Ing. Ľudovít Dorčák, námestník
3. Finančná účtáreň  
p. Monika Lábodiová, vedúca
4. Odbor verejného obstarávania  
vedúca odboru
5. Úsek technicko-prevádzkový  
Ing. Ján Habaj, námestník
6. I. Dermatovenerologická klinika LFUK a FN, Mickiewiczova  
prof. MUDr. Jozef Buchvald, DrSc., prednosta



## Kúpna zmluva

číslo: KZ - 120822

Kupujúci: **Fakultná nemocnica Bratislava**  
Mickiewiczova 13, 813 69 Bratislava  
zastúpený MUDr. V. Mazanec, MBA – riaditeľ  
IČO  
Bank.spoj.

Predávajúci: **ERBE Bratislava spol. s r.o.**  
Votrubova 11, 821 09 Bratislava  
zastúpený Ing. Petrom Kubíkom, konateľom spoločnosti  
IČO 31 367 712  
DRČ 31367712/601  
Bank.spoj. TATRA BANKA a.s. Bratislava č.ú. 2621040223/1100

uzatvárajú kúpnu zmluvu (§ 409 a nasled. Obch. zák.) s nasledujúcim obsahom:

### I.

#### Predmet zmluvy

Predmetom kúpy sú prístroje, zariadenia, príslušenstvo a náhradné diely a súvisiace služby (ďalej "tovar") podľa Cenového návrhu **CN-120822 UV žiarič pre dermatovenerológiu – celotelová kombi-ožarovacia kabína**, ktorý potvrdený oboma účastníkmi, tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tejto zmluvy.

### II.

#### Cena

1/ Účastníci dohodli kúpnu cenu tovaru podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy.

Cena bez DPH	1 180 292.70 Sk
DPH 10%	118 029.30 Sk
<b>Cena s DPH</b>	<b>1 298 322.00 Sk</b>

### III.

#### Lehota platnosti zmluvy

- 1/ Táto kúpna zmluva je jednorázová.
- 2/ Platnosť ponuky je do lehoty viazanosti ponúk stanovenej podľa bodu 10 časti I. súťažných podmienok.

### IV.

#### Miesto plnenia

- 1/ Miestom plnenia je sídlo kupujúceho, resp. ním určené miesto podľa súťažných podmienok.  
I. Dermatovenerologická klinika LF UK a FN Bratislava, Mickiewiczova 13, 813 69 Bratislava I,
- 2/ Dodávka sa považuje za splnenú dňom jej prezatia kupujúcim v mieste určenia. Súčasťou dodávky je aj zloženie a inštalácia tovaru spolu so zaškolením personálu a vystavením preberacieho protokolu.
- 3/ Splnením dodávky prechádzajú na kupujúceho všetky riziká spojené s vlastníctvom.
- 4/ Plnenie bude uskutočnené jednorázovou dodávkou celého obsahu prílohy č. 1 k tejto zmluve.

## V. Čas plnenia

1/ Termín plnenia dodávky do 3 týždňov po podpise zmluvy.

## VI. Platobné podmienky

1/ Kupujúci zaplatí predávajúcemu cenu (včítane DPH) podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy na základe faktúry do 30 dní po dodávke a inštalácii predmetu zmluvy.

## VII. Kvalita, záručná doba a reklamačné konanie

1/ Predávaný tovar spĺňa požadované kvalitatívne ukazovatele pre tento druh tovaru a má vystavený certifikát o kvalite. Certifikát o kvalite je spojený s podmienkou, že akékoľvek zásahy do prístroja resp. zariadenia a jeho príslušenstva boli vykonané pracovníkmi organizácie, ktorá je k **servisu autorizovaná** výrobcom zariadenia.

2/ Predávajúci poskytuje na prístroje a zariadenia dodané podľa tejto zmluvy úplnú záručnú lehotu **25 mesiacov**. V záručnej dobe vykoná dodávateľ ročné technické prehliadky na základe písomnej objednávky kupujúceho. Pred ukončením základnej záručnej lehoty vykoná v jej rámci (bezplatne) dodávateľ technickú kontrolu podľa pokynov výrobcu na základe objednávky kupujúceho. Pokiaľ v tomto čase nebude schopný kontrolu vykonať, záruka sa predĺži až do doby, kedy k tejto kontrole skutočne dôjde.

3/ Záručná lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po dni inštalácie zariadenia a prerušuje sa v prípade poruchy, ktorá bráni riadnemu užívaniu, po dobu odo dňa nahlásenia poruchy až do dňa jej odstránenia.

4/ Záručná doba končí:

- a) uplynutím
- b) úmyselným či živelným zničením alebo stratou tovaru
- c) odovzdaním tovaru tretej osobe bez súhlasu predávajúceho
- d) neodborným alebo neoprávneným zásahom do prístrojov zo strany kupujúceho alebo tretej

osoby

5/ Záruka sa nevzťahuje na prípady poškodenia prístrojov a zariadení, ktoré vzniknú úmyselne zo strany kupujúceho alebo tretej osoby, neodbornou obsluhou, neodborným alebo nesprávnym zaobchádzaním resp. mechanickým poškodením, ktorého príčina nepochádza z prístroja samotného.

6/ Po uplynutí záručnej doby poskytne predávajúci (alebo jeho právny nástupca) platený servis až do uplynutia doby životnosti tovaru.

7/ Všetky závady v záručnej dobe je kupujúci povinný reklamovať písomne alebo faxom a bez zbytočného omeškania a až do vybavenia reklamácie nakladať s tovarom tak, aby preskúmanie reklamovanej závady nestánil alebo neznemožnil.

8/ Predávajúci zabezpečuje **opravu do 1 hodiny**, ak opravu nemožno vykonať na mieste a bude vyžadovať dlhší čas, predávajúci zabezpečuje **dodanie náhradného prístroja** (spravidla do 2 týždňov).

9/ Záručné opravy predávajúci poskytne bezplatne.

10/ Hodinová sadzba pozáručných servisných prác, pokiaľ nie je uzavretý zmluvný pozáručný servis s obstarávateľom, je 150,- Sk/hod (včítane DPH).

11/ Pri zmluvnom pozáručnom servise predávajúci poskytuje 30% zľavu na náhradné diely a servisnú prácu v čítane transportných nakladov účtuje 1,-Sk/hod. Jednu ročnú STK zdarma pri paušálnom poplatku 2000,-Sk za 1/4roka (včítane DPH).

### VIII. Osobitné dojednania

1/ V prípade omeškania predávajúceho s riadnym plnením v zmysle čl. IV. ods. 2 a 5 môže si kupujúci voči predávajúcemu uplatniť nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z ceny omeškanej časti dodávky za každý deň meškania.

2/ Pre prípad omeškania s plnením peňažných záväzkov zo strany odberateľa si dodávateľ nebude účtovať zmluvnú pokutu. V tomto prípade si dodávateľ môže uplatniť nárok vziať si časť alebo celý obsah dodávky späť. Za časti prístroja alebo príslušenstva, ktoré sa v čase medzi dodávkou a späťvzatím opotrebovali alebo poškodili si dodávateľ uplatní nárok na zaplatenie prísl. časti, ak je možné ju samostatne oddeliť, alebo na náhradu škody (zo zníženia hodnoty) ak príslušnú časť nemožno oddeliť.

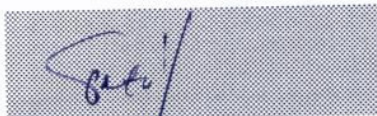
### IX. Záverečné ustanovenia

1/ Vzťahy touto zmluvou priamo neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami v dobe podpísania platného Obchodného zákonníka.

2/ Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu byť robené výlučne písomnou dohodou účastníkov ako dodatok zmluvy.

3/ Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých si po uzatvorení zmluvy predávajúci ponechá 1 a kupujúci 3 jej rovnakoplatné vyhotovenia.

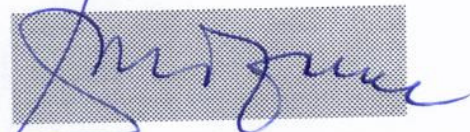
V Bratislave dňa 26-08-02



Predávajúci: Ing. Peter Kubík

konateľ  
**ERBE** Bratislava  
spol. s r. o.  
Votrubova 11 (07) 53415412  
821 09 Bratislava (07) 53412281  
(07) 53412492

v Bratislave dňa 18. 10. 2002.



kupujúci: MUDr. Vladimír Mazanec, MBA  
riaditeľ

FAKULTNÁ NEMOCNICA  
BRATISLAVA  
RIADITELSTVO  
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13



ERBE Bratislava spol. s r. o.  
elektromedicínske prístroje

Príloha ku KZ-120822

Fak.nemocnica

Datum:27/08/2002

Mickiewiczova 13  
813 69 Bratislava

Špecifikácia: **CN-120822**

UV žiarič pre dermatovenerologiu - Celotelová kombi-ožar. kabína

Názov produktu	Katalógové číslo	Jednotková cena	Počet	Cena celkom
TP4 GP-42K ožar.kab.s SLT 21xPUVA+21xTL311	CM4420410240	1180292.70	1	1180292.70 Sk

Dodacia lehota: 3 týždne

Platobné podm.: Platba netto 30 dní  
Krajina pôvodu: D

Autor. servis : ERBE Bratislava spol.s r.o.

**Rekapitulácia:**

celkom za zostavu 1180292.70 Sk  
- zľava Sk  
- zľava Sk  
+ prirážka Sk  
Cena total netto 1180292.70 Sk  
DPH 10 % 118029.30 Sk

**Cena včít. DPH 1298322.00 Sk**

Cena zahŕňa všetky náklady, u prístrojov aj inštaláciu. V cene náhr.dielov nie je montáž započítaná.  
Platnosť ceny, platobné, garančné a dodacie podmienky sú uvedené v texte kúpnej zmluvy

dodavateľ:  
ERBE Bratislava spol. s r.o.

odberateľ:  
Fak.nemocnica



FAKULTNÁ NEMOCNICA  
BRATISLAVA  
RIADITELSTVO  
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13

## Kúpna zmluva

číslo: KZ - 120822

Kupujúci: **Fakultná nemocnica Bratislava**  
Mickiewiczova 13, 813 69 Bratislava  
zastúpený MUDr. V. Mazanec, MBA – riaditeľ  
IČO  
Bank.spoj.

Predávajúci: **ERBE Bratislava spol. s r.o.**  
Votrubova 11, 821 09 Bratislava  
zastúpený Ing. Petrom Kubíkom, konateľom spoločnosti  
IČO 31 367 712  
DRČ 31367712/601  
Bank.spoj. TATRA BANKA a.s. Bratislava č.ú. 2621040223/1100

uzatvárajú kúpnu zmluvu (§ 409 a nasled. Obch. zák.) s nasledujúcim obsahom:

### I.

#### Predmet zmluvy

Predmetom kúpy sú prístroje, zariadenia, príslušenstvo a náhradné diely a súvisiace služby (ďalej "tovar") podľa Cenového návrhu CN-120822 UV žiarič pre dermatovenerológiu – celotelová kombi-ožarovacia kabína, ktorý potvrdený oboma účastníkmi, tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy.

### II.

#### Cena

1/ Účastníci dohodli kúpnu cenu tovaru podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy.

Cena bez DPH	1 180 292.70 Sk
DPH 10%	118 029.30 Sk
<b>Cena s DPH</b>	<b>1 298 322.00 Sk</b>

### III.

#### Lehota platnosti zmluvy

- 1/ Táto kúpna zmluva je jednorázová.
- 2/ Platnosť ponuky je do lehoty viazanosti ponúk stanovenej podľa bodu 10 časti I. súťažných podmienok.

### IV.

#### Miesto plnenia

- 1/ Miestom plnenia je sídlo kupujúceho, resp. ním určené miesto podľa súťažných podmienok.  
I. Dermatovenerologická klinika LF UK a FN Bratislava, Mickiewiczova 13, 813 69 Bratislava 1,
- 2/ Dodávka sa považuje za splnenú dňom jej prezatia kupujúcim v mieste určenia. Súčasťou dodávky je aj zloženie a inštalácia tovaru spolu so zaškolením personálu a vystavením preberacieho protokolu.
- 3/ Splnením dodávky prechádzajú na kupujúceho všetky riziká spojené s vlastníctvom.
- 4/ Plnenie bude uskutočnené jednorázovou dodávkou celého obsahu prílohy č. 1 k tejto zmluve.

## V. Čas plnenia

1/ Termín plnenia dodávky do 3 týždňov po podpise zmluvy.

## VI. Platobné podmienky

1/ Kupujúci zaplatí predávajúcemu cenu (včítane DPH) podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy na základe faktúry do 30 dní po dodávke a inštalácii predmetu zmluvy.

## VII. Kvalita, záručná doba a reklamačné konanie

1/ Predávaný tovar spĺňa požadované kvalitatívne ukazovatele pre tento druh tovaru a má vystavený certifikát o kvalite. Certifikát o kvalite je spojený s podmienkou, že akékoľvek zásahy do prístroja resp. zariadenia a jeho príslušenstva boli vykonané pracovníkmi organizácie, ktorá je k **servisu autorizovaná** výrobcom zariadenia.

2/ Predávajúci poskytuje na prístroje a zariadenia dodané podľa tejto zmluvy úplnú záručnú lehotu **25 mesiacov**. V záručnej dobe vykoná dodávateľ ročné technické prehliadky na základe písomnej objednávky kupujúceho. Pred ukončením základnej záručnej lehoty vykoná v jej rámci (bezplatne) dodávateľ technickú kontrolu podľa pokynov výrobcu na základe objednávky kupujúceho. Pokiaľ v tomto čase nebude schopný kontrolu vykonať, záruka sa predĺži až do doby, kedy k tejto kontrole skutočne dôjde.

3/ Záručná lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po dni inštalácie zariadenia a prerušuje sa v prípade poruchy, ktorá bráni riadnemu užívaniu, po dobu odo dňa nahlásenia poruchy až do dňa jej odstránenia.

4/ Záručná doba končí:

- a) uplynutím
- b) úmyselným či živelným zničením alebo stratou tovaru
- c) odovzdaním tovaru tretej osobe bez súhlasu predávajúceho
- d) neodborným alebo neoprávneným zásahom do prístrojov zo strany kupujúceho alebo tretej

osoby

5/ Záruka sa nevzťahuje na prípady poškodenia prístrojov a zariadení, ktoré vzniknú úmyselne zo strany kupujúceho alebo tretej osoby, neodbornou obsluhou, neodborným alebo nesprávnym zaobchádzaním resp. mechanickým poškodením, ktorého príčina nepochádza z prístroja samotného.

6/ Po uplynutí záručnej doby poskytne predávajúci (alebo jeho právny nástupca) platený servis až do uplynutia doby životnosti tovaru.

7/ Všetky závady v záručnej dobe je kupujúci povinný reklamovať písomne alebo faxom a bez zbytočného omeškania a až do vybavenia reklamácie nakladať s tovarom tak, aby preskúmanie reklamovanej závady nestážil alebo neznemožnil.

8/ Predávajúci zabezpečuje **opravu do 1 hodiny**, ak opravu nemožno vykonať na mieste a bude vyžadovať dlhší čas, predávajúci zabezpečuje **dodanie náhradného prístroja** (spravidla do 2 týždňov).

9/ Záručné opravy predávajúci poskytne bezplatne.

10/ Hodinová sadzba pozáručných servisných prác, pokiaľ nie je uzavretý zmluvný pozáručný servis s obstarávateľom, je 150,- Sk/hod (včítane DPH).



11/ Pri zmluvnom pozáručnom servise predávajúci poskytuje 30% zľavu na náhradné diely a servisnú prácu v čítane transportných nakladov účtuje 1,-Sk/hod. Jednu ročnú STK zdarma pri paušálnom poplatku 2000,-Sk za 1/4roka (včítane DPH).

### VIII. Osobitné dojednania

1/ V prípade omeškania predávajúceho s riadnym plnením v zmysle čl. IV. ods. 2 a 5 môže si kupujúci voči predávajúcemu uplatniť nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z ceny omeškanej časti dodávky za každý deň meškania.

2/ Pre prípad omeškania s plnením peňažných záväzkov zo strany odberateľa si dodávateľ nebude účtovať zmluvnú pokutu. V tomto prípade si dodávateľ môže uplatniť nárok vziať si časť alebo celý obsah dodávky späť. Za časti prístroja alebo príslušenstva, ktoré sa v čase medzi dodávkou a späťvzatím opotrebovali alebo poškodili si dodávateľ uplatní nárok na zaplatenie prísl. časti, ak je možné ju samostatne oddeliť, alebo na náhradu škody (zo zníženia hodnoty) ak príslušnú časť nemožno oddeliť.

### IX. Záverečné ustanovenia

1/ Vzťahy touto zmluvou priamo neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami v dobe podpísania platného Obchodného zákonníka.

2/ Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu byť robené výlučne písomnou dohodou účastníkov ako dodatok zmluvy.

3/ Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých si po uzatvorení zmluvy predávajúci ponechá 1 a kupujúci 3 jej rovnakoplatné vyhotovenia.

V Bratislave dňa 26-08-02



Predávajúci: Ing. Peter Kubík  
konateľ

**ERBE** Bratislava  
spol. s r. o.  
Votrubova 11 ☎ (07) 53415412  
821 09 Bratislava ☎ (07) 53412281  
☎ (07) 53412492

v Bratislave dňa 18. 10. 2002



kupujúci: MUDr. Vladimír Mazanec, MBA  
riaditeľ

FAKULTNÁ NEMOCNICA  
BRATISLAVA  
RIADITEĽSTVO  
313 69 Bratislava, Mickiewiczova 13



ERBE Bratislava spol. s r. o.  
elektromedicínske prístroje

Príloha ku KZ-120822

Fak.nemocnica

Datum: 27/08/2002

Mickiewiczova 13  
813 69 Bratislava

Špecifikácia: **CN-120822**  
UV žiarič pre dermatovenerologiu - Celotelová kombi-ožar. kabína

Názov produktu	Katalógové číslo	Jednotková cena	Počet	Cena celkom
TP4 GP-42K ožar.kab.s SLT 21xPUVA+21xTL311	CM4420410240	1180292.70	1	1180292.70 Sk

Dodacia lehota: 3 týždne

Platobné podm.: Platba netto 30 dní  
Krajina pôvodu: D

Autor. servis : ERBE Bratislava spol.s r.o.

**Rekapitulácia:**  
celkom za zostavu 1180292.70 Sk  
- zľava Sk  
- zľava Sk  
+ prirážka Sk  
Cena total netto 1180292.70 Sk  
DPH 10 % 118029.30 Sk

**Cena včít. DPH 1298322.00 Sk**

Cena zahŕňa všetky náklady, u prístrojov aj inštaláciu. V cene náhr.dielov nie je montáž započítaná.  
Platnosť ceny, platobné, garančné a dodacie podmienky sú uvedené v texte kúpnej zmluvy

dodavateľ:  
ERBE Bratislava spol. s r.o.

odberateľ:  
Fak.nemocnica



*(Handwritten signature)*  
KULTNÁ NEMOCNICA  
BRATISLAVA  
RIADITELSTVO  
113 69 Bratislava, Mickiewiczova 13  
4

Na pripomienkovanie:

Súhlas dňa:

podpis:

Úsek zdravotnej starostlivosti  
MUDr. Andrej Mayer, námestník

*summa per summas  
kv. 20.9.2002*

*JK*

Úsek ekonomiky  
Ing. Ľudovít Dorčák, námestník

*-11-*

*20.9.2002*

*JK*

Úsek organizačno-právny  
JUDr. Dagmar Malinovská, námestníčka

*30.9.2002*

*JK*

ERBE BRATISLAVA

*Kúpna emisia  
č. 12-20822*

# FAKULTNÁ NEMOCNICA BRATISLAVA

Mickiewiczova 13, PSČ 813 69

Odbor verejného obstarávania

Bratislava 17.09.2002

Titl.:

ERBE Bratislava  
spol.s.r.o.  
Votrubova 11

821 09 Bratislava 2

Vec: Oznámenie o výsledku vyhodnotenia verejnej súťaže.

Na základe vyhlásenia podlimitnej verejnej súťaže na obstaranie jedného (1) kusa UV žiariča pre dermatovenerológiu pre Fakultnú nemocnicu Bratislava sa dňa 17.09.2002 uskutočnilo za prítomnosti menovaných členov komisie s právom hodnotiť ponuky, vyhodnotenie ponuky, ktorá bola do predmetnej verejnej súťaže predložená a ktorá splnila podmienky účasti uchádzačov v súlade s oznámením o vyhlásení metódy verejného obstarávania.

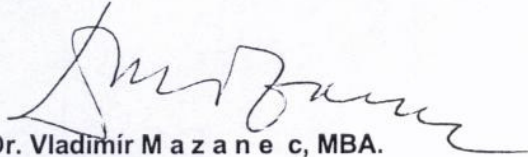
Keďže Vaša ponuka na predmet obstarávania zostala na vyhodnotenie ako jediná, ktorá splnila v plnom rozsahu nami požadované špecifické podmienky i ostatné podmienky uvedené v súťažných podkladoch, Fakultná nemocnica ako obstarávateľ ju **prijala**.

Prijatý návrh kúpnej zmluvy Vám bude doručený v zmysle §-u 36, odstav.2, resp.3) zákona č.263/1999 Z.z. v znení zákona č.557/2001 Z.z., ak nebude podaná námietka proti postupu obstarávateľa.

Ďakujeme za Vašu účasť vo verejnej súťaži .

S pozdravom

*Lehoto návratnosti: 21.10.02  
5 dní pred uplynutím  
lehoty návratnosti prijatý  
návrh zmluvy.*

  
MUDr. Vladimír Mazanec, MBA.  
riaditeľ FN Bratislava

FAKULTNÁ NEMOCNICA Bratislava  
Riadiťstvo  
813 69 Bratislava, Mickiewiczova 13